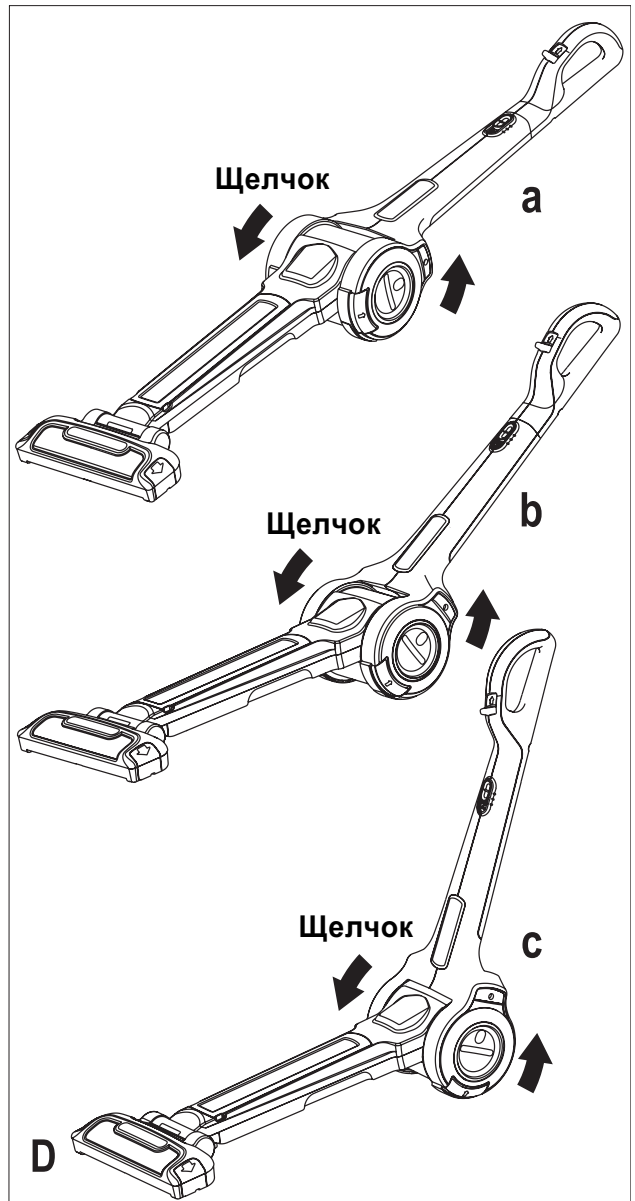
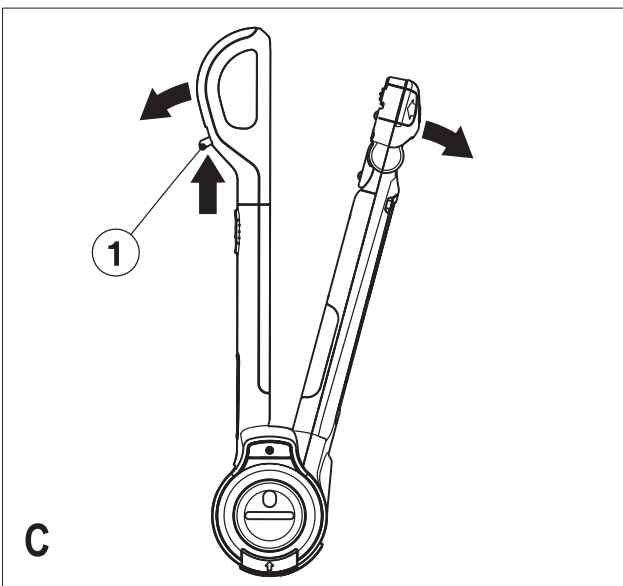
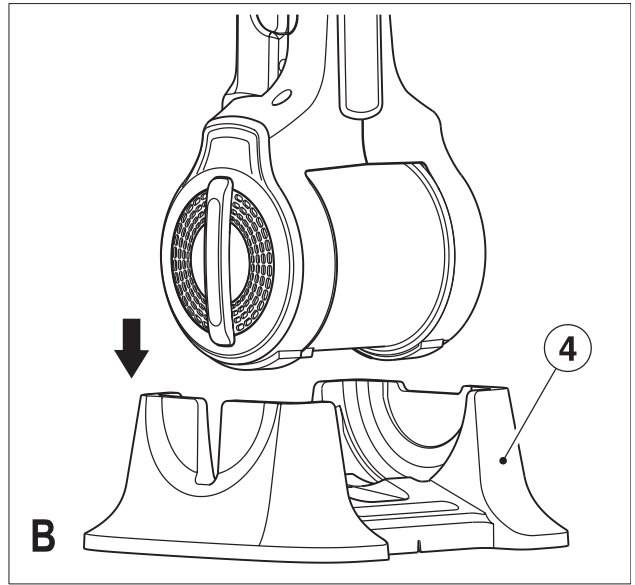
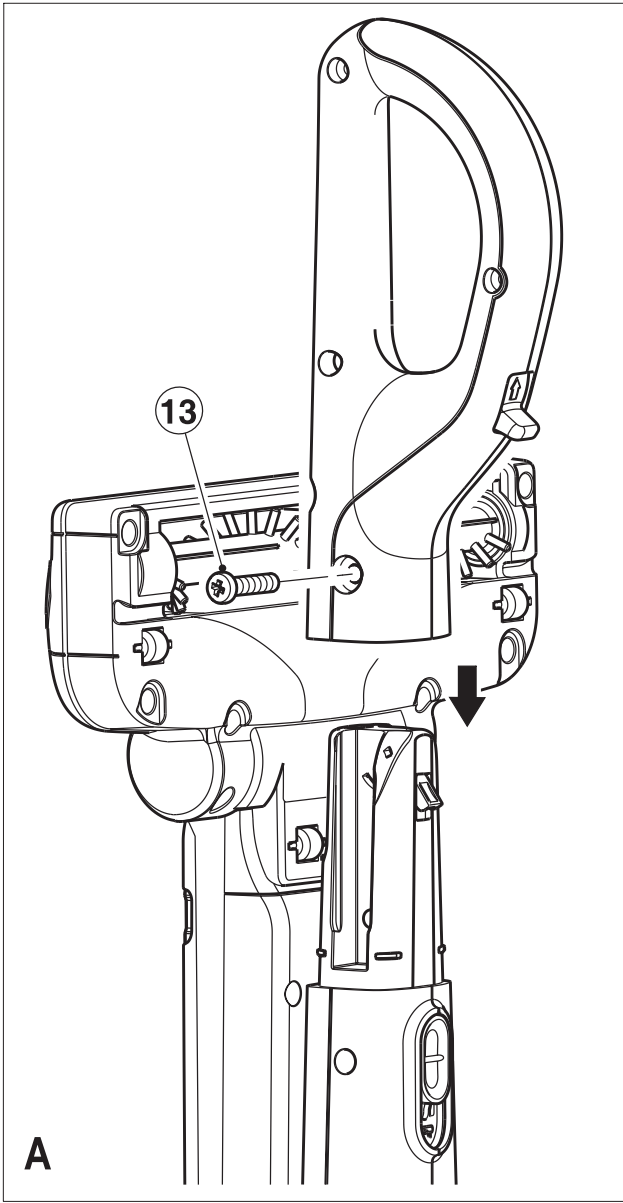
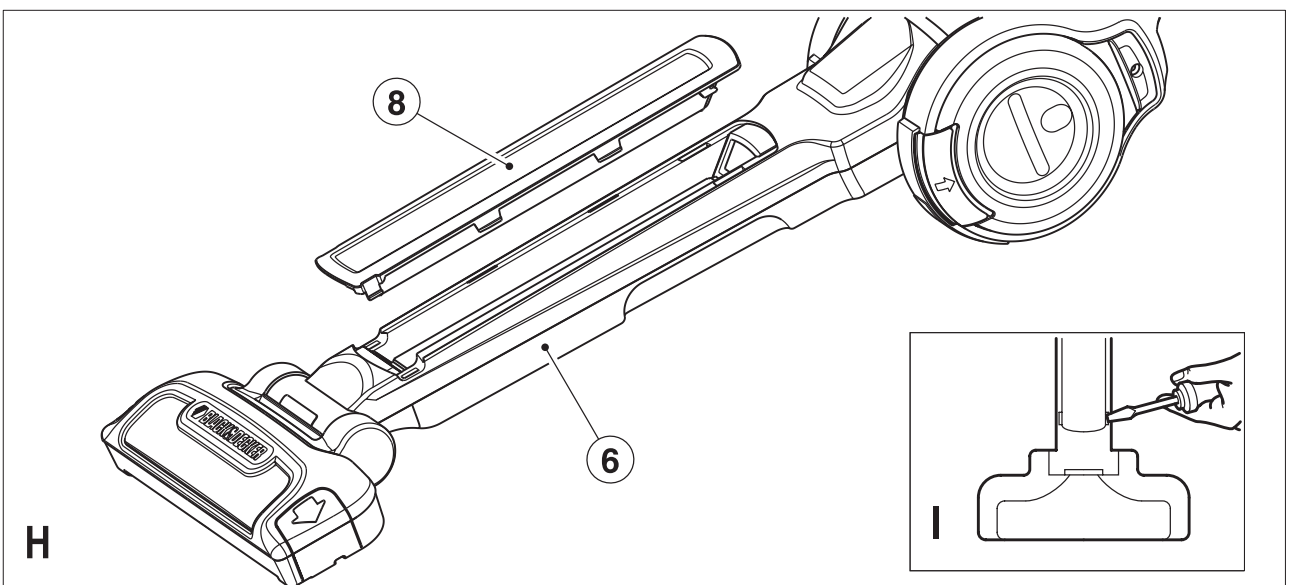
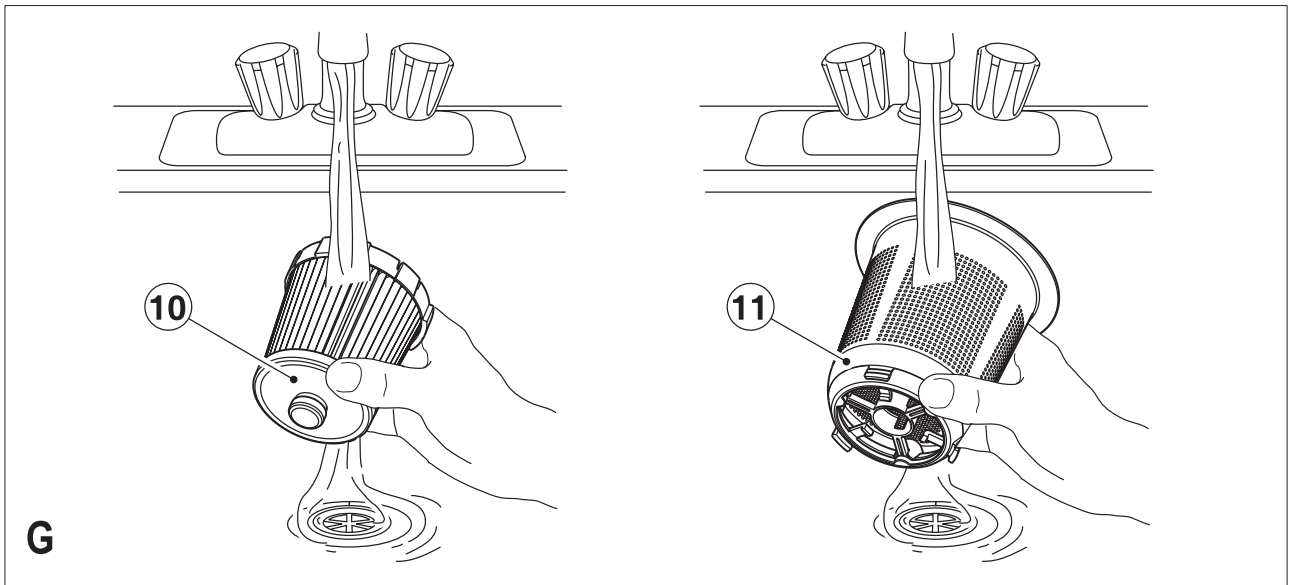
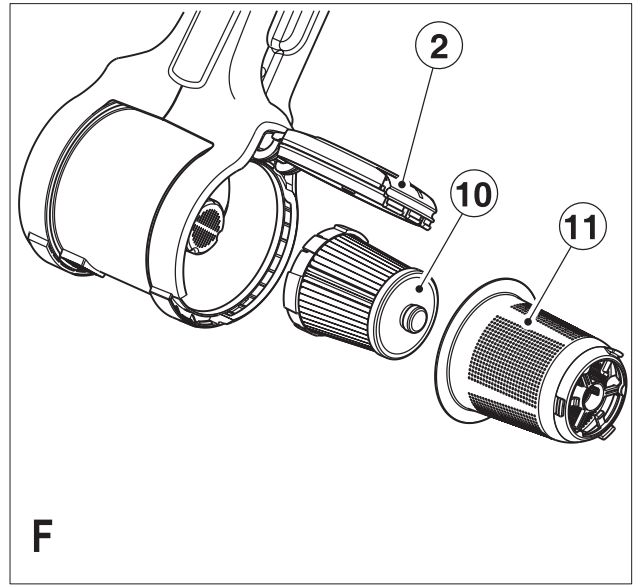
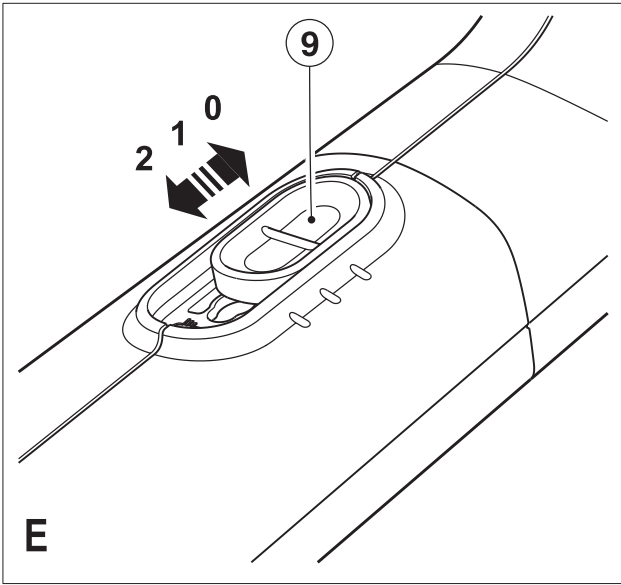


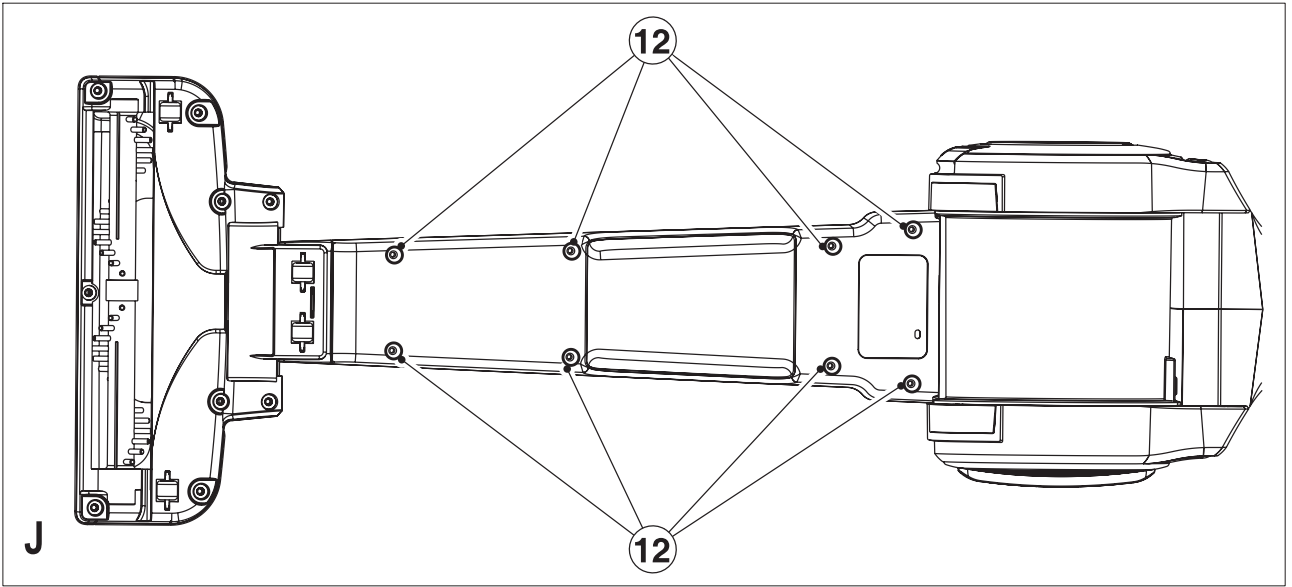
*Инструмент не  
предназначен для  
профессионального  
использования.*

501501-12 RUS/UA

**FV1205N  
FV1805N**







## Назначение

Ваш пылесос Black & Decker Pivot Plus® предназначен для выполнения сухой уборки. Данный прибор предназначен только для применения в условиях домашнего использования.

## Правила безопасности

**Внимание!** При использовании приборов с питанием от аккумуляторной батареи соблюдение правил по технике безопасности и следование данным инструкциям позволит снизить вероятность возникновения пожара, протечки аккумуляторов, получения травм и повреждений.

- Перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Назначение прибора описывается в данном руководстве по эксплуатации. Используйте все насадки и приспособления и работайте данным инструментом строго в соответствии с руководством. Использование не по назначению может привести к серьезной травме.
- Сохраните данное руководство для последующего обращения к нему.

### Использование прибора

- Не используйте пылесос для собирания жидкостей и легковоспламеняющихся веществ.
- Не опускайте пылесос в воду.
- Никогда не тяните за кабель зарядного устройства, чтобы отключить зарядное устройство от штепсельной розетки. Оберегайте зарядное устройство от высоких температур, масла и острых кромок.
- Использование прибора детьми и неопытными лицами допускается только под контролем ответственного за их безопасность лица. Всегда следите, чтобы дети не играли с устройством.

### После использования

- Перед чисткой зарядного устройства или зарядной базы всегда отключайте прибор от источника питания.
- Храните неиспользуемый прибор в сухом месте.
- Следите, чтобы дети не имели доступа к прибору.

### Осмотр и ремонт

- Перед использованием проверьте прибор на наличие поврежденных и неисправных частей. Убедитесь в отсутствии поломанных деталей, поврежденных выключателей и прочих дефектов, способных повлиять на работу прибора.
- Никогда не используйте прибор с поврежденными или поломанными деталями.
- Ремонт или замена поврежденных деталей должны осуществляться в авторизованном сервисном центре.

- Регулярно проверяйте кабель зарядного устройства на наличие повреждений. Зарядное устройство с поврежденным или неисправным кабелем подлежит замене.
- Никогда не пытайтесь снять или заменить какие-либо детали прибора, не упомянутые в данном руководстве по эксплуатации.

### Дополнительные меры безопасности при работе с аккумуляторами и зарядными устройствами

#### Аккумуляторы и зарядные устройства

- Ни в коем случае не пытайтесь разобрать аккумулятор.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию влаги.
- Не подвергайте расположенные на барабане пылесоса и на зарядном устройстве клеммы подзарядки короткому замыканию.
- Не храните прибор в местах, где температура может превысить 40 °C.
- Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды в пределах 10°C - 40 °C.
- Не сжигайте аккумулятор.
- Утилизируйте отработанные аккумуляторы, следуя инструкциям в разделе „Защита окружающей среды“.
- Немедленно заменяйте поврежденный электрический кабель.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги.
- Не разбирайте зарядную базу.
- Не разбирайте зарядное устройство.

### Электробезопасность

Ваше зарядное было разработано для определенного напряжения. Всегда проверяйте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке с техническими параметрами, напряжению электросети. Ни в коем случае не пытайтесь заменить зарядный блок стандартным сетевым штепселем.



Зарядное устройство предназначено только для использования внутри помещений.



Перед началом работы внимательно прочтите руководство по эксплуатации.



Зарядное устройство автоматически выключается, если температура окружающей среды становится слишком высокой. Как только температура будет снижена, зарядное устройство продолжит работать.



Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды в пределах 10°C - 40 °C.



Зарядка

## Составные части

1. Кнопка фиксации положения поворотной рукоятки
2. Крышка пылесборника
3. Отпирающая кнопка (крышки пылесборника)
4. Зарядная база
5. Индикатор зарядки
6. Поворотная рукоятка
7. Роликовая щетка/всасывающая передняя часть пылесоса
8. Съёмная панель для технического обслуживания прибора
9. Клавиша пускового выключателя двигателя/роликовой щетки

## Сборка

### Установка рукоятки на прибор (Рис. А)

- Установите D-рукоятку на уровне основного корпуса прибора и нажмите на нее, полностью фиксируя на корпусе.
- Вытащите из пластикового пакета винт с крестообразным шлицем.
- Вставьте винт (13) в отверстие.
- Затяните винт (13), используя крестообразную отвертку.

### Зарядная база (Рис. В)

Поставьте зарядную базу (4) на пол близи от электрической розетки. Не использующийся пылесос Pivot Plus® будет храниться и подзаряжаться на базе.

**Внимание!** Опасность падения/отключения. Не ставьте зарядную базу на возвышение. Данный прибор предназначен для установки и снятия с зарядной базы, установленной на полу вблизи от электрической розетки.

## Эксплуатация

Перед первым использованием прибора необходимо зарядить аккумулятор не менее 16 часов.

- Устанавливайте инструмент на зарядную базу (4) всякий раз, когда он не используется.

В целях увеличения времени работы прибора, возможно, Вам потребуется изначально зарядить прибор несколько раз.

### Зарядка аккумулятора (Рис. В)

**Внимание!** Не заряжайте аккумулятор при температуре окружающей среды ниже 10°C или выше 40°C.

- Убедитесь, что прибор выключен.

Аккумулятор не будет заряжаться, если клавиша пускового выключателя двигателя/роликовой щетки (9) находится в положении «Вкл.».

- Установите прибор на зарядную базу (4), как показано.
- Подключите зарядное устройство к розетке. Включите все выключатели.

Загорится индикатор зарядки (5).

- В первый раз оставьте прибор на зарядном устройстве не менее 16 часов.

В процессе зарядки зарядное устройство может слегка гудеть и нагреваться. Это нормально и не указывает на наличие какой-либо проблемы.

Прибор можно оставлять подключенным к зарядному устройству на неопределенное время. Индикатор зарядки (5) будет гореть на протяжении всего времени, пока прибор установлен на зарядном устройстве, подключенном к электрической розетке.

### Приведение прибора в рабочее положение (Рис. В, С и D)

- Чтобы привести прибор в рабочее положение, снимите его с зарядной базы (4) (Рис. В).
- Оттяните назад кнопку фиксации положения поворотной рукоятки (1) и поверните всасывающую переднюю часть пылесоса (Рис. С).
- Отпустите кнопку фиксации положения поворотной рукоятки (1), фиксируя прибор в одном из трех допустимых рабочих положений – а, b и с (Рис. D).

### Включение и выключение прибора (Рис. Е)

- Чтобы включить прибор, передвиньте клавишу пускового выключателя двигателя/роликовой щетки (9) вперед в положение 1 (только режим пылесоса).
- Для чистки с использованием роликовой щетки, передвиньте клавишу пускового выключателя двигателя/роликовой щетки (9) вперед в положение 2.
- Чтобы выключить прибор, передвиньте клавишу пускового выключателя (9) назад в положение 0.

### Устранение неисправностей

Если прибор не работает, проверьте следующее:

- Зарядное устройство должно быть правильным образом подключено (на ощупь оно должно быть чуть теплым).
- Электрический кабель зарядного устройства не поврежден и должным образом подключен к зарядной базе.
- Зарядное устройство подключено к работающей электрической розетке.

## Чистка и техническое обслуживание

**Внимание!** Регулярно чистите фильтры.

### Чистка пылесборника и фильтров (Рис. F и G)

Фильтры для данного пылесоса предназначены для многократного использования и должны регулярно очищаться.

- Нажмите на отпирающую кнопку (3) и откройте крышку пылесборника (2).
- Выньте фильтры (10 и 11).
- Опорожните пылесборник.
- Щеткой полностью очистите фильтры от всякой пыли.
- Вымойте фильтры теплой мыльной водой (Рис. G).

**Внимание!** Не погружайте прибор в воду. Внешнюю поверхность пылесоса очищайте тряпкой, смоченной в мыльной воде. Перед использованием прибора или установкой его на зарядную базу, убедитесь, что прибор полностью высушен.

- Убедитесь, что фильтры (10 и 11) полностью сухие.
- Установите фильтры (10 и 11).
- Закройте крышку пылесборника (2). Защелкните отпирающую кнопку (3).

**Внимание!** Никогда не используйте прибор без установленных фильтров. Оптимальная сборка пыли может быть достигнута только при наличии чистых фильтров.

### Техническое обслуживание прибора (Рис. Н и I)

Для чистки прибора в случае его блокировки и прекращения всасывания пыли можно снять специальную съемную панель для технического обслуживания прибора (8), расположенную на поворотной рукоятке пылесоса (6).

- Используя плоскую отвертку (Рис. I) для высвобождения передней части защелкивающего механизма, снимите съемную панель для технического обслуживания прибора (8).
- Открытая панель будет свободно вращаться на основном корпусе прибора, давая доступ для чистки.

### Замена фильтров

Фильтры должны заменяться каждые 6-9 месяцев, а также в случае их износа или повреждения. Дополнительные фильтры Вы найдете у Вашего дилера Black & Decker (номер по каталогу FVF90):

- Выньте использованные фильтры, как описано выше.
- Установите новые фильтры, как описано выше.

### Защита окружающей среды



Раздельный сбор. Данное изделие нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами.

Если однажды Вы захотите заменить Ваш электроинструмент Black & Decker или Вы больше в нем не нуждаетесь, не выбрасывайте его вместе с бытовыми отходами. Отнесите изделие в специальный приемный пункт.



Раздельный сбор изделий с истекшим сроком службы и их упаковок позволяет пускать их в переработку и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает защищать окружающую среду от загрязнения и снижает расход сырьевых материалов.

Местное законодательство может обеспечить сбор старых электроинструментов отдельно от бытового мусора на муниципальных свалках отходов, или

Вы можете сдавать их в торговом предприятии при покупке нового изделия.

Фирма Black & Decker обеспечивает прием и переработку отслуживших свой срок изделий Black & Decker. Чтобы воспользоваться этой услугой, Вы можете сдать Ваше изделие в любой авторизованный сервисный центр, который собирает их по нашему поручению.

Вы можете узнать место нахождения Вашего ближайшего авторизованного сервисного центра, обратившись в Ваш местный офис Black & Decker по адресу, указанному в данном руководстве по эксплуатации. Кроме того, список авторизованных сервисных центров Black & Decker и полную информацию о нашем послепродажном обслуживании и контактах Вы можете найти в интернете по адресу: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).

### Аккумуляторы



Аккумуляторы Black & Decker можно многократно перезаряжать. По окончании срока службы утилизируйте отработанный аккумулятор безопасным для окружающей среды способом:

Если Вы хотите утилизировать прибор самостоятельно, аккумулятор должен быть удален описанным ниже способом и утилизирован в соответствии с местными нормами утилизации.

- Разрядите аккумулятор, оставив прибор работать до полной остановки двигателя.
- Приведите прибор в рабочее положение, тем самым, открыв доступ к 8-ми винтам (12), скрепляющим 2 половины корпуса (Рис. J).
- Удалите 8 винтов (12).
- Снимите крышку с прибора.
- Отсоедините аккумуляторную батарею.
- Поместите аккумулятор в соответствующую упаковку, не подвергая клеммы подзарядки короткому замыканию.

**Аккумуляторы NiMH подлежат переработке. Сдайте их в любой авторизованный сервисный центр или в местный пункт переработки.**

### Технические характеристики

	FV1205N	FV1805N
<b>Электрическое</b>		
напряжение	В 12.0	18.0
Вес	кг 3.4	3.7
<b>Зарядное устройство</b>		
Входное напряжение	В	230
Приблизительное время полной зарядки	ч	16
Вес	кг	0.6

## Декларация соответствия ЕС



**FV1205N, FV1805N**

Black & Decker заявляет, что данные электроинструменты разработаны в полном соответствии со стандартами: 2006/95/ЕЕС, EN60335

Уровень звукового давления <70 дБ(А) в соответствии с EN 60745

Нижеподписавшееся лицо отвечает за соответствие технических характеристик и заверяет данную декларацию от имени компании Black & Decker.

Кевин Хьюитт (Kevin Hewitt)  
Директор подразделения  
бытовой техники  
Spennymoor, County Durham  
DL16 6JG, United Kingdom  
02-04-2008



## БЛЭК ЭНД ДЕККЕР

### Гарантийные условия

#### Уважаемый покупатель!

1. Поздравляем Вас с покупкой высококачественного изделия БЛЭК ЭНД ДЕККЕР и выражаем признательность за Ваш выбор.
  - 1.1. Надежная работа данного изделия в течение всего срока эксплуатации - предмет особой заботы наших сервисных служб. В случае возникновения каких-либо проблем в процессе эксплуатации изделия рекомендуем Вам обращаться только в авторизованные сервисные организации, адреса и телефоны которых Вы сможете найти в Гарантийном талоне или узнать в магазине. Наши сервисные станции - это не только квалифицированный ремонт, но и широкий выбор запчастей и принадлежностей.
  - 1.2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в Вашем присутствии, инструкцию по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у Вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия.
  - 1.3. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с инструкцией по его эксплуатации.
  - 1.4. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
2. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
3. Гарантийный срок на данное изделие составляет 24 месяца и исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
4. Срок службы изделия - 5 лет (минимальный, установленный в соответствии с Законом "О защите прав потребителей").
5. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными и конструктивными факторами.
  6. Гарантийные обязательства не распространяются:
    - 6.1. На неисправности изделия, возникшие в результате:
      - 6.1.1. Несоблюдения пользователем предписаний инструкции по эксплуатации изделия.
      - 6.1.2. Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
      - 6.1.3. Использования изделия в профессиональных целях и объемах, в коммерческих целях.
      - 6.1.4. Применения изделия не по назначению.
      - 6.1.5. Стихийного бедствия.
      - 6.1.6. Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети параметрам, указанным на инструменте.
      - 6.1.7. Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
      - 6.1.8. Проникновения внутрь изделия посторонних предметов, насекомых, материалов или веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение по назначению, такими как стружка опилки и пр.
    - 6.2. На инструменты, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации вне уполномоченной сервисной станции.
    - 6.3. На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как приводные ремни, угольные щетки, аккумуляторные батареи, ножи, пилки, абразивы, пыльные диски, сверла, буры и т. п.
    - 6.4. На неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочих: появление цветов побежалости, деформация или оплавление деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под воздействием высокой температуры.

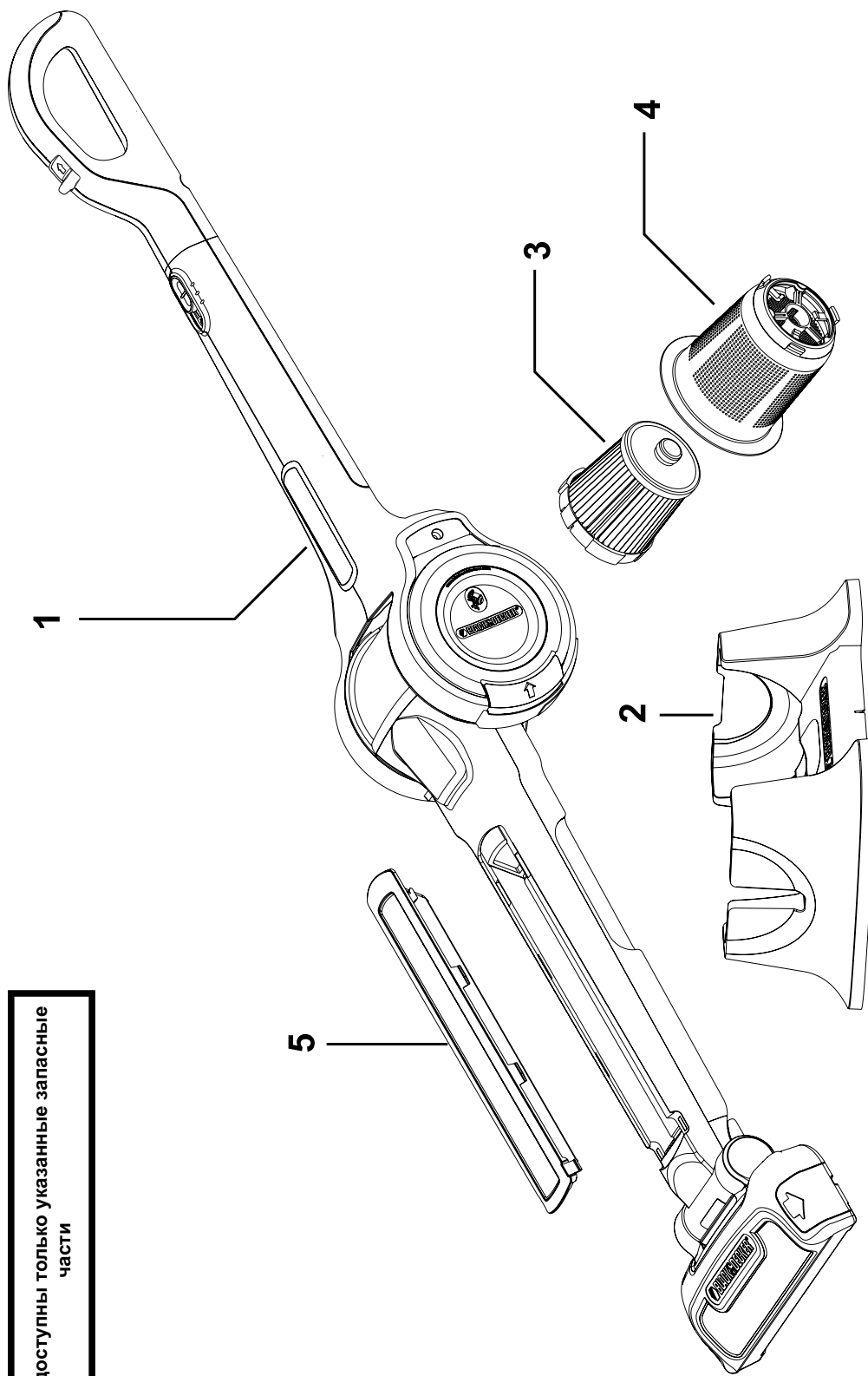


Black & Decker ГмбХ, Black & Decker  
Штрассе, 40, 65510 Идштайн, Германия.

ME 77

**03 июня 1999 г.**

Для заказа доступны только указанные запасные части







№ 1

№ 2

№ 3

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 1

№ 2

№ 3

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Date of receipt/Дата поступления/Дата прийому

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/  
Печать и подпись сервисного центра/  
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни
Дата выдачы/Беру күні/Қайтарыб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Қайтарыб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Қайтарыб берилган куни	Дата выдачы/Беру күні/Қайтарыб берилган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси
№ 4	№ 3	№ 2	№ 1
Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №	Заказ №/Тапсырыс №/Буюртма №
Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни	Дата прыёмкі/Қабылдау күні/Қабул килинган куни
Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси	Пячатка і подпіс сэрвіснага цэтра/ Сервис орталығының мөрі мен қолтанбасы/ Сервис марказининг мухр ва имзоси



**GB** WARRANTY CARD

**BY** ГАРАНТЙЙНЫЙ ТАЛОН

**RUS** ГАРАНТЙЙНЫЙ ТАЛОН

**KZ** КЕПІЛДІК ТАЛОН

**UA** ГАРАНТЙЙНИЙ ТАЛОН

**UZ** ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



**GB** months

**RUS** месяца

**UA** місяця

**24**

**BY** месяца

**KZ** ай

**UZ** ой

<b>GB</b> Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
<b>RUS</b> Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
<b>UA</b> Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
<b>BY</b> Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
<b>KZ</b> Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
<b>UZ</b> Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

## АВТОРИЗОВАННЫЕ СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ BLACK & DECKER

RUS

Россия, 121471, г. Москва,  
ул. Гвардейская, д. 3, корп. 1  
тел.: (495) 444 10 70  
737 80 41

UA

Украина, 04073, г. Киев,  
ул. Сырецкая, 33-ш  
тел.: (044) 581 11 25

KZ

Казахстан, 050060, г. Алматы,  
ул. Тажибаевой, д. 155/1  
тел.: (727) 250 21 21  
244 64 44

BY

Беларусь, 220015, г. Минск,  
ул. Берута, д. 22, к. 1  
тел.: (37517) 251 43 07  
251 30 72

GE

Грузия, 0193, г. Тбилиси,  
ул. Тамарашвили, д. 12  
тел.: (99532) 33 35 86

Сервисная сеть Black & Decker постоянно расширяется.  
Информацию об обслуживании в других городах Вы можете получить по телефонам  
в Москве: (495) 258 39 81/2/3,  
в Киеве: (044) 507 05 17  
<http://www.blackanddecker.ru>

---

Исправный и полностью укомплектованный товар получил(а), с гарантийными условиями ознакомлен(а)/  
Справний та повністю укомплектований товар отримав(ла), с гарантійними зобов'язаннями ознайомлен(а)/  
Спраўны і поўнасьцю укамлектаваны тавар атрымаў(ла), з гарантійнымі умовамі азнаёмлены(а)/  
Тұзу және толық жинақталған тауар қабылдадым, кепілдік шарттарымен таныстым/  
Тузатилган ва тулик комплектли махсулотни олдим, гарантия шартлари билан танишиб чикдим“

---

*Подпись покупателя/ Підпис покупця/ Подпис покупніка/ Сатып алушының қолтанбасы/ Харидорнинз имзоси*